

SOUTĚŽNÍ PODMÍNKY
ARCHITEKTONICKÉ
STUDENTSKÉ SOUTĚŽE

MĚSTO KOLÍN

v y h l a š u j e

v souladu se soutěžním řádem České komory architektů ze dne 24. dubna 1993, ve znění
pozdějších předpisů,

ARCHITEKTONICKOU STUDENTSKOU SOUTĚŽ

„Nápady pro Kolín“

a vydává k tomu tyto soutěžní podmínky

V Kolíně dne 26.05.2014

OBSAH SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK

| | |
|--|-----------|
| 1 VYHLAŠOVATEL SOUTĚŽE..... | 4 |
| 2 PŘEDMĚT A ÚČEL SOUTĚŽE..... | 4 |
| 3 DRUH SOUTĚŽE A ZPŮSOB JEJÍHO VYHLÁŠENÍ | 5 |
| 4 ÚČASTNÍCI SOUTĚŽE | 5 |
| 5 SOUTĚŽNÍ PODKLADY | 5 |
| 6 POŽADOVANÉ ZÁVAZNÉ ČÁSTI SOUTĚŽNÍHO NÁVRHU, JEJICH OBSAH, ZÁVAZNÁ GRAFICKÁ ČI JINÁ ÚPRAVA | 6 |
| 7 SPOLEČNÁ USTANOVENÍ O ZÁVAZNÝCH NÁLEŽITOSTECH ÚPRAVY SOUTĚŽNÍHO NÁVRHU | 7 |
| 8 ZPŮSOB ODEVZDÁNÍ SOUTĚŽNÍCH NÁVRHŮ..... | 7 |
| 9 KRITÉRIA HODNOCENÍ | 7 |
| 10 POROTA A ODBORNÍ ZNALCI..... | 8 |
| 11 CENY A ODMĚNY/NÁHRADY VÝLOH SPOJENÝCH S ÚČASTÍ V SOUTĚŽI | 8 |
| 12 ZÁKLADNÍ TERMÍNY SOUTĚŽE | 9 |
| 13 ŘEŠENÍ ROZPORŮ..... | 9 |
| 14 KLAUZULE O AKCEPTOVÁNÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK..... | 9 |
| 15 KLAUZULE O AUTORSKÝCH PRÁVECH A ZVEŘEJNĚNÍ SOUTĚŽNÍCH NÁVRHŮ..... | 10 |
| 16 SCHVÁLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK | 10 |

1 VYHLAŠOVATEL SOUTĚŽE

1.1 Vyhlášovatel

Název: město Kolín
Adresa Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín I
Zplnomocněný zástupce vyhlášovatele Mgr. et Bc. Vít Rakušan
Tel. +420 321 748 210
E-mail vit.rakusan@mukolin.cz
IČ 00235440
DIČ CZ00235440

1.2 Zpracovatel soutěžních podmínek

Jméno: Ing. Pavlína Chládková
Adresa Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín I
Tel +420 321 748 340
E-mail pavlina.chladkova@mukolin.cz

1.3 Sekretář soutěže

Jméno: Ing. Pavlína Chládková
Adresa Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín I
Tel. +420 321 748 340
E-mail pavlina.chladkova@mukolin.cz

1.4 Přezkušovatel soutěže

Jméno: Ing. Pavlína Chládková
Adresa Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín I
Tel. +420 321 748 340
E-mail pavlina.chladkova@mukolin.cz

2 PŘEDMĚT A ÚČEL SOUTĚŽE

2.1 Předmět soutěže

Předmětem soutěže je zpracování architektonického návrhu vybraných lokalit, veřejného prostoru včetně architektonického řešení staveb v daném místě, doplnění mobiliářem apod. Účastník soutěže má možnost si zvolit jednu či více lokalit - lokality č. 1, 2, 5, 7, 8 ze soutěžních podkladů.

2.2 Účel a poslání soutěže

Účelem a posláním soutěže je nalézt a ocenit nejvhodnější řešení předmětu soutěže, která splní požadavky vyhlášovatele, obsažené v těchto soutěžních podmínkách a v soutěžních podkladech.

3 DRUH SOUTĚŽE A ZPŮSOB JEJÍHO VYHLÁŠENÍ

3.1 Druh soutěže

- 3.1.1 Podle záměru řešení se soutěž vyhláší jako ideová.
- 3.1.2 Podle předmětu řešení se soutěž vyhláší jako architektonická.
- 3.1.3 Podle okruhu účastníků se soutěž vyhláší jako veřejná s užším okruhem účastníků.
- 3.1.4 Podle počtu vyhlášených kol se soutěž vyhláší jako jednokolová.

3.2 Způsob vyhlášení soutěže

Soutěž bude vyhlášena na internetových stránkách České komory architektů (<http://www.cka.cc>) a Městského úřadu Kolín (<http://www.mukolin.cz>).

3.3 Náležitosti oznámení rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu a vyhlášení výsledků soutěže

- 3.3.1 Vyhlášovatel oznámí rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu všem účastníkům soutěže rozesláním protokolu o průběhu soutěže.
- 3.3.2 Výsledek soutěže zveřejní vyhlášovatel obdobným způsobem, jakým vyhlásil soutěž samu.

3.4 Jazyk soutěže

Soutěž se vyhláší a bude probíhat v českém jazyce. Veškeré části soutěžního návrhu proto musí být vyhotoveny v českém jazyce.

4 ÚČASTNÍCI SOUTĚŽE

4.1 Účast v soutěži

Studentská architektonická soutěž je anonymní a je určena pro řádné studenty všech ročníků bakalářského a magisterského studia architektonických oborů akademického roku 2013/2014.

4.2 Osoby vyloučené ze soutěže

Vyloučeny ze soutěže jsou osoby, které:

- a) se bezprostředně podílely na vypracování soutěžního úkolu a na vypsání soutěže,
- b) jsou členy poroty, náhradníky poroty, přezkušovatelem soutěžních návrhů nebo sekretářem soutěže,
- c) jsou manžely, příbuznými, sešvagřenými v prvním stupni, trvalými projektovými partnery, bezprostředními nadřízenými nebo spolupracovníky vyloučených osob.

5 SOUTĚŽNÍ PODKLADY

5.1 Soutěžní podklady poskytované soutěžícím

5.1.1 Seznam poskytovaných podkladů:

brožura se souhrnem lokalit, která obsahuje ortofota jednotlivých lokalit, výřezy z katastrální mapy, kde jsou vyznačeny pozemky ve vlastnictví města, řešené pozemky v Územním plánu Kolín, fotografie jednotlivých lokalit (v digitální podobě ke stažení na <http://www.mukolin.cz>, v analogové podobě k dispozici při prohlídce lokalit).

5.2 Vyzvednutí soutěžních podmínek a podkladů

Soutěžní podmínky a podklady budou vyvěšeny na webu vyhlášovatele <http://www.mukolin.cz>.

6 POŽADOVANÉ ZÁVAZNÉ ČÁSTI SOUTĚŽNÍHO NÁVRHU, JEJICH OBSAH, ZÁVAZNÁ GRAFICKÁ ČI JINÁ ÚPRAVA

6.1 Grafická část

6.1.1 Grafická část soutěžního návrhu bude obsahovat:

- a) jeden základní výkres obsahující celkové územní řešení v měřítku 1 : 500/1 : 200,
- b) perspektivní pohled/zákres návrhu do fotografie na celkové architektonické řešení stavby/objektu/území,
- c) výkres pohledů na stavbu/objekt ilustrující postačujícím způsobem základní principy tvarového (hmotově objemového) řešení v měřítku 1 : 200/1 : 100,
- d) jeden výkres půdorysu ilustrující postačujícím způsobem základní principy dispozičního a provozního uspořádání v měřítku 1 : 200/1 : 100.

6.1.2 Grafická část bude provedena ve formátu 70 cm x 100 cm nastojato a bude nalepena na panelech z lehkého materiálu pro výstavní účely tloušťky 5 mm (např. Kapaplast nebo Forex). Každý výkres bude označen způsobem uvedeným v odst. 7.1. těchto soutěžních podmínek.

6.2 Textová část/Průvodní zpráva

6.2.1 Textová část bude obsahovat stručné objasnění základních principů navrhovaného řešení.

6.2.2 Textová část bude předložena ve dvou tištěných vyhotoveních ve formátu A4. Její rozsah nepřesáhne 3 strany textu a bude označena způsobem uvedeným v odst. 7.1. těchto soutěžních podmínek.

6.3 Digitální část

6.3.1 Soutěžící předá 1 x CD/DVD, obsahující:

- a) grafickou část ve formátu *.pdf (7016 x 9921 obrazových bodů při kvalitě 300 dpi) pro publikování soutěžního návrhu,
- b) textovou část ve formátu *.doc.

6.3.2 Nosič (s nadpisem „Nápady pro Kolín“ bude vložen do obálky „Autor“).

6.4 Obálka nadepsaná „Autor“

6.4.1 Obálka bude obsahovat následující dokumenty:

- a) údaje účastníka soutěže: jméno, adresu, číslo bankovního spojení, telefonní čísla, e-mailové adresy,
- b) jména spolupracujících osob, pokud nejsou uvedeny mezi účastníky,
- c) nosič s nadpisem „Nápady pro Kolín“.

6.4.2 Obálka bude zalepena, neporušena a zcela neprůhledná a bude označena způsobem uvedeným v odst. 7. 1. těchto soutěžních podmínek.

7 SPOLEČNÁ USTANOVENÍ O ZÁVAZNÝCH NÁLEŽITOSTECH ÚPRAVY SOUTĚŽNÍHO NÁVRHU

7.1 Závazné označení návrhu a jeho částí

- 7.1.1 Všechny části soutěžního návrhu uvedené v článku 6 těchto soutěžních podmínek - grafická část (panely), textová část, obálka „Autor“ budou v pravém dolním rohu opatřeny rámečkem 3 cm x 3 cm, do kterého sekretář soutěže vyznačí identifikační číslo návrhu.
- 7.1.2 Všechny části soutěžního návrhu uvedené v článku 6 těchto soutěžních podmínek - grafická část (panely), textová část, obálka „Autor“ budou v dolní části uprostřed označeny textem „Nápady pro Kolín“.

7.2 Podmínky anonymity soutěžního návrhu

- 7.2.1 Návrhy budou prezentovány anonymně. Proto žádná část soutěžního návrhu (s výjimkami výslovně uvedenými v těchto soutěžních podmínkách) nesmí obsahovat podpis, heslo ani jinou grafickou značku, která by mohla vést k porušení anonymity.
- 7.2.2 Vzhledem k nutnosti dodržení anonymity odesílatele bude u všech poštou zasílaných soutěžních návrhů uvedena tato jednotná adresa odesílatele:

**Česká komora architektů
Josefská 6
118 00 Praha 1-Malá Strana**

7.3 Obal návrhu

Všechny části návrhu - grafická část (panely), textová část, obálka „Autor“ budou vloženy do tuhých desek v zalepeném a neporušeném obalu s nápisem „Nápady pro Kolín“.

8 ZPŮSOB ODEVZDÁNÍ SOUTĚŽNÍCH NÁVRHŮ

8.1 Přípustné způsoby předání soutěžních návrhů

Soutěžní návrhy lze odevzdat kterýkoliv pracovní den v týdnu ve dnech pondělí a středa mezi 7. hod. až 17. hod., ve dnech úterý a čtvrtek mezi 7. hod. až 15. hod., v pátek mezi 7. hod. až 13. hod. a v konečný den lhůty k odevzdání od 7. hod. do 13. hod. sekretáři soutěže (viz 1.3).

- 8.1.1 V případě odeslání návrhu poštou nebo jinou veřejnou přepravou zásilek je odesílatel ve vlastním zájmu povinen zajistit, aby byl návrh doručen na výše uvedenou adresu ve stanovené lhůtě.

9 KRITÉRIA HODNOCENÍ

9.1 Kritéria hodnocení

Kritéria, podle kterých budou soutěžní návrhy vyhodnocovány, se stanovují bez pořadí významnosti následně:

- a) kvalita celkového řešení území, řešení širších územních souvislostí včetně řešení dílčích stavebních objektů po stránce provozní i designové,
- b) komplexní architektonická kvalita návrhu.

9.2 Důvody pro vyloučení ze soutěže

- 9.2.1 Porota vyloučí z posuzování všechny návrhy, které:
- a) nesplňují obsahové požadavky vypsání,
 - b) neodpovídají formálním požadavkům těchto soutěžních podmínek,
 - c) nedošly v požadovaném termínu,
 - d) zřetelně ukazují na porušení anonymity.

- 9.2.2 Soutěžící berou na vědomí, že všechny soutěžní návrhy, které nesplní předepsané formální podmínky obsažené v těchto soutěžních podmínkách je porota povinna dle § 10 odst. 6 soutěžního řádu ČKA vyloučit z řádného posuzování. Takové návrhy mohou být posuzovány pouze mimo soutěž a nemohou být oceněny.
- 9.2.3 Porota vyloučí z posuzování ty části soutěžního návrhu, které nebyly soutěžními podmínkami požadovány.

10 POROTA

10.1 Členové poroty

10.1.1 Řádní členové poroty:

Mgr. et Bc Vít Rakušan - starosta města Kolína (závislý člen poroty).
Ak. arch. Vladimír Pýcha - nezávislý člen poroty.
Ing. arch. Tomáš Hladík - nezávislý člen poroty.

10.1.2 Náhradníci poroty:

Ing. arch. Jiří Košťál - architekt města Kolína (závislý člen poroty).
Ing. arch. Pavel Krolák - nezávislý člen poroty.

11 CENY

11.1 Ceny

1. cena se stanovuje ve výši 15.000 Kč (slovy: patnácttisíckorun českých),
2. cena se stanovuje ve výši: 10.000 Kč (slovy desettisíckorun českých),
3. cena se stanovuje ve výši: 5.000 Kč (slovy pěttisíckorun českých).

Pro každou z lokalit budou vybírány tři oceněné návrhy.

11.2 Podmínky pro případné rozhodnutí o jiném rozdělení cen, popřípadě neudělení některých cen

Za podmínek stanovených § 10 odst. 8 a § 12 odst. 2 soutěžního řádu ČKA může porota rozhodnout o jiném rozdělení nebo neudělení cen. Toto své rozhodnutí musí porota podrobně zdůvodnit do protokolu o průběhu soutěže.

11.3 Náležitosti zdanění cen

- 11.3.1 Ceny udělené v soutěži fyzickým osobám a přesahující částku 10.000 Kč budou podle § 36 odst. 2 písm. l) zákona č. 586/1992 Sb., o dani z příjmu, ve znění pozdějších předpisů, sníženy o daň z příjmu ve výši 15 %, která bude vyhlášovatelem podle zákona č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků, ve znění pozdějších předpisů, odvedena správci daně.

12 ZÁKLADNÍ TERMÍNY SOUTĚŽE

12.1 Datum ustavující schůze poroty 25.06.2014

12.2 Datum vyhlášení soutěže 04.07.2014

12.3 Dotazy

Způsob podávání: písemně sekretáři soutěže (e-mail).

Lhůta k podání dotazů soutěžícími 21.07.2014.

Lhůta k zodpovězení dotazů 28.07.2014.

Prohlídka lokalit 11.07.2014 - začátek v 9.00 v zasedací místnosti MěÚ Kolín, budova radnice, přízemí (další termín prohlídky po dohodě se soutěžícími).

12.4 Datum odevzdání soutěžních návrhů soutěžícími

Datum odevzdání soutěžních návrhů osobně, kurýrem nebo poštou (viz bod 8) se stanovuje na 29.08.2014.

12.5 Datum konání hodnotícího zasedání poroty

Datum zasedání poroty k hodnocení soutěžních návrhů se stanovuje předběžně na den 09.09.2014. Přesné datum konání hodnotícího zasedání bude stanoveno v průběhu soutěže.

12.6 Lhůta k oznámení rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu

Vyhlášovatel oznámí rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu všem účastníkům soutěže rozesláním protokolu o průběhu soutěže, a to nejpozději do pěti pracovních dnů od konečného rozhodnutí poroty.

12.7 Datum uveřejnění výsledků hodnocení návrhů a lhůta ke zpřístupnění soutěžních návrhů soutěžícím k nahlédnutí

Datum uveřejnění výsledků hodnocení návrhů se předběžně stanovuje na 17.09.2014; přesné datum bude stanoveno v průběhu soutěže.

Lhůta ke zpřístupnění soutěžních návrhů soutěžícím k nahlédnutí počíná běžet rozesláním protokolů a končí patnáctým dnem po posledním doručení protokolu účastníkům soutěže.

12.8 Lhůta k proplacení cen

Ceny budou vyplaceny nejpozději do 50 dnů od rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu.

12.9 Lhůta k veřejné výstavě

Datum zahájení veřejné výstavy soutěžních návrhů se stanovuje nejpozději na dobu do tří měsíců od oznámení rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu, tj. 17.12.2014.

13 ŘEŠENÍ ROZPORŮ

Řešení rozporů bude probíhat podle ustanovení § 13 soutěžního řádu ČKA.

14 KLAUZULE O AKCEPTOVÁNÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK

14.1 Souhlas vyhlášovatele, sekretáře, přezkušovatele a porotců s podmínkami soutěže

Svou účastí v soutěži potvrzují vyhlášovatel, sekretář soutěže, přezkušovatel, porotci, že se seznámili se všemi podmínkami soutěže, a zavazují se, že budou tyto soutěžní podmínky jakožto smlouvu dodržovat a ctít.

14.2 Souhlas soutěžících s podmínkami soutěže

Odevzdáním soutěžních návrhů vyslovují soutěžící souhlas se všemi podmínkami soutěže jakožto smlouvy a s rozhodnutími poroty, učiněnými v jejich rámci a v souladu s nimi.

15 KLAUZULE O AUTORSKÝCH PRÁVECH A ZVEŘEJNĚNÍ SOUTĚŽNÍCH NÁVRHŮ

15.1 Autorská práva soutěžících

Autoři soutěžních návrhů si podrží svá autorská práva, mohou své soutěžní návrhy publikovat a mohou jich opět využít v jiném případě.

15.2 Svolení k užití autorského díla pro účely této soutěže

Oceněné návrhy se stávají majetkem vyhlášovatele soutěže. Autoři těchto návrhů udělují vyhlášovateli souhlas užit jejich autorská díla pro účely této soutěže. Užití autorského díla pro jiné účely, než byly uvedeny v těchto soutěžních podmínkách, je však vázáno na výslovné svolení autorů. Neoceněné návrhy budou po ukončení výstavy na požádání vráceny autorům.

15.3 Souhlas soutěžících s vystavením soutěžních návrhů

Odevzdáním soutěžních návrhů vyslovují soutěžící souhlas s bezplatnou reprodukcí a vystavením svých soutěžních návrhů v rámci propagace soutěže a jejích výsledků.

15.4 Protokol o průběhu soutěže

15.4.1 Ze všech zasedání poroty bude pořizovat sekretář, popřípadě jiná osoba pověřená předsedou poroty, protokol o průběhu soutěže, jehož správnost ověří svým podpisem všichni členové poroty a potvrzuje osoba zapisující.

15.4.2 Kopii protokolu o průběhu soutěže spolu s rozhodnutím o výběru nejvhodnějšího návrhu rozešle vyhlášovatel všem účastníkům soutěže, a zároveň na vědomí České komory architektů.

16 SCHVÁLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK

Tyto soutěžní podmínky byly projednány a odsouhlaseny porotou na ustavující schůzi poroty konané 25.06.2014.

Tyto soutěžní podmínky byly schváleny v konečném znění vyhlášovatelem 26.05.2014.

Tyto soutěžní podmínky byly shledány regulérními a schváleny Českou komorou architektů dopisem ze 03.07.2014 pod č. j. 1013 - 2014/Tě/Ze